

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
**«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ
Н.Г. ЧЕРНЫШЕВСКОГО»**

Кафедра русской и зарубежной литературы

**«Шум времени» О.Э. Мандельштама: проблема
комментария**

АВТОРЕФЕРАТ БАКАЛАВРСКОЙ РАБОТЫ

Студента(ки) 5 курса 512 группы
направления 44.03.01 – Педагогическое образование (филологическое)
Института филологии и журналистики

МИХАЙЛОВОЙ ПОЛИНЫ АЛЕКСАНДРОВНЫ

Научный руководитель
профессор, д.ф.н., доцент

должность, уч. степень, уч. звание

Зав. кафедрой

зав.кафедрой, к.ф.н., доцент

должность, уч. степень, уч. звание

подпись, дата

Б.А. Минц

инициалы, фамилия

подпись, дата

Ю.Н. Борисов

инициалы, фамилия

Саратов 2022 год

ВВЕДЕНИЕ

Тема нашей выпускной квалификационной работы: «**«Шум времени» О.Э. Мандельштама: проблема комментария»**

Актуальность данной темы обусловлена тем, что творчество О. Э. Мандельштама представляет собой мировое литературное наследие, которое необходимо исследовать, а неисчерпаемость материала позволяет открывать новые смыслы.

Объект исследования – повесть О. Мандельштама «Шум времени».

Предмет исследования – проблема комментирования повести «Шум времени».

Цель работы – рассмотрение проблемы комментирования произведения.

Основные задачи работы:

- обозначить задачи и разновидности комментариев, а также их источники;
- исследовать проблемы, стоящие перед комментатором;
- рассмотреть предпосылки создания произведения;
- выявить жанровые особенности «Шума времени»;
- сравнить комментарии к «Шуму времени»;
- выявить роль творчества О.Э. Мандельштама в процессе школьного изучения его творчества.

Материалы исследования представлены работами А. А. Морозова, А. Г. Меца, Е. Павлова, М. Г. Сальман, Г. А. Элиасберг, С. А. Рейсера и др.

Сравнение комментариев разных авторов позволило обозначить разные подходы к комментированию одного и того же текста, показало, каким фрагментам каждый из них уделяет больше внимания, а какие вовсе игнорирует. Анализ комментария А. Меца продемонстрировал процесс работы с фактографическими источниками при исследовании художественного произведения.

Источниками, посвященными непосредственно исследованию «Шума времени», стали следующие работы и статьи: книга «Шок памяти» Е. Павлова в которой автор акцентирует внимание на способе подачи материала; статья Г. А. Элиасберг, трактующая повесть как проявление идейного и мировоззренческого кризиса, настигшего несколько поколений евреев рубежа веков.

В качестве научных источников использовались: книга «Поэты», в которой С. С. Аверинцев излагает биографию Мандельштама; работа А. Г. Меца «Летопись жизни и творчества Мандельштама», в которой в хронологическом порядке даются документально подтвержденные факты и приводятся различные архивные материалы, мемуары Н.Я. Мандельштам «Вторая книга», «Воспоминания».

Для освещения теоретических вопросов были использованы следующие работы: «Мандельштам: проблема чтения и понимания» И. Гурвича, который стремится найти пути и способы постижения творчества, используя различные подходы к анализу произведений; «Мандельштам и Пушкин» И. З. Сураг, где автор анализирует повторяющиеся лейтмотивы и изменения некоторых образов; «О лирике» Л. Я. Гинзбург, часть материала в книге посвящена анализу жанровых особенностей и стиля, способов выражения авторского сознания, изучению специфики слога в творчестве Мандельштама; «Поэтика Осипа Мандельштама» О. Ронена, в которой изучается вопрос межтекстовых связей в творчестве Мандельштама.

Теоретической базой также стали следующие труды: «Основы текстологии» С. А. Рейсера (в книге изложены приемы и методы текстологии, указаны основные проблемы текста); «Текстология» Д. С. Лихачева, в которой нас интересуют статьи, помогающие выявить направления творчества и намерения автора.

Методологической основой исследования послужили следующие источники: «Комментарий к роману А. С. Пушкина «Евгений Онегин» Ю. М. Лотмана; сборник «Культура интерпретации», в котором нас

интересовали статьи, посвященные различным аспектам комментирования художественных произведений. Особую пользу принесло знакомство с комментарием к повести Мандельштама «Египетская марка», созданным коллективом авторов.

Работа с вышеуказанными источниками показала, что прозе Мандельштама вообще и «Шуму времени» в частности уделяется крайне мало внимания, все указанные работы рассматривают какой-то один аспект произведения, избегая всеобъемлющего анализа, необходимого для полноценного комментирования.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Глава 1 «Теоретические проблемы комментирования автобиографической прозы» носит теоретический характер.

В этой главе было рассмотрено понятие «комментарий» и его роль. Обширность понятия предполагает множество трактовок. Чтобы подробнее ознакомиться с ними, мы обратились к различным словарям, научным работам и энциклопедиям.

В «Литературной энциклопедии терминов и понятий» понятие комментарий разъясняется следующим образом: «Комментарий (лат. *commentarius* – толкование) – жанр филологического исследования, разъяснительные примечания к тексту»¹. Также уточняется, что задачи каждого конкретного комментария определяются особенностями комментируемого текста и спецификой читательской аудитории.

По словам С. А. Рейсера, «независимо от того, для какой читательской категории комментарий предназначен, он не представляет собой чего-то

¹ Литературная энциклопедия терминов и понятий / Под ред. А. Н. Николюкина. – М.: Интелвак, 2001. – С. 386.

автономного от текста, а подчинен ему – он должен помочь читателю понять текст»².

Соответственно, мы можем выделить типы комментария: реальный, историко – литературный, словарный, текстологический. Реальные комментарии могут выходить в любой форме, в форме алфавитного справочника, иллюстраций, глоссария, краткой справочной информации. Перед историко-литературным комментарием стоит задача кратко обозначить факты, связанные с эпохой и ее влиянием на судьбу произведения, обрисовать ключевую идею произведения, отзывы читателей и критиков того времени, пояснить значение произведения для творчества писателя, его влияние на исторический и литературный процесс. Словарный комментарий объясняет читателю слова и обороты речи, которые могут вызвать затруднения. К таким словам относятся неологизмы, диалектизмы, слова устаревшей лексики, профессиональные термины, иностранные заимствования и так далее. В отличие от реального комментария, словарный обращается к грамматике и собственно писательскому языку, анализируя комментируемое слово. Текстологический комментарий направлен на обоснование выбора текста и типа комментария. Он перечисляет все источники текста, располагая их в хронологическом порядке, обосновывает авторство источника в случае отсутствия подписи, определяет дату создания источника. Раскрывает все этапы работы писателя над произведением, указывает вносимые автором исправления. Качественный же комментарий предполагает рассмотрение произведения с разных точек зрения, также он должен иметь характер исследования, а не просто давать энциклопедические сведения, связанные с текстом. Цели комментирования могут варьироваться в зависимости от целевой аудитории и иметь разные задачи, среди которых выделяются: объяснение реалий, толкование слов, описание историко-культурной ситуации, разъяснение источников, используемых при составлении комментария.

² Рейсер, С. А. Основы текстологии. Изд. 2-е: Учебное пособие для студентов педагогических институтов. – Л.: Просвещение, 1978. – С. 145

Основной проблемой комментатора становится отбор информации, необходимой для пояснения, чтобы суметь ограничиться только необходимыми фактами.

Таким образом, для создания комментария нужно проводить исследовательскую работу по изучению различных документальных источников, таких, как мемуары, письма, рукописи, статьи, исторические справочники, толковые словари и прочие источники информации.

Глава 2 ««Шум времени» О. Мандельштама. Жанрово-стилевая специфика. Проблемы комментирования». В первом параграфе второй главы мы рассматриваем историю создания «Шума времени» и особенности стиля прозы Мандельштама. Как писал М. М. Гиршман, «содержание литературного произведения – это органическое единство отображения, осмысления и оценки действительности»³, так и «Шум времени» можно назвать попыткой обозначить факторы, приведшие к той ситуации, которая сложилась в стране на момент написания произведения.

Мандельштам обращается к своему прошлому, чтобы проанализировать события той эпохи, увидеть приметы будущих перемен, сравнить свои собственные надежды и чаяния с наступившей действительностью. Такое обращение в прошлое в поисках ответов обусловлено изменениями в мироощущении поэта. Ему всегда было важно внимание окружающих и признание его творчества, а он в 1920-е годы вдруг оказался за бортом литературной жизни, когда ему начали отказывать в публикации стихов. Это новое для поэта чувство отщепенства и ненужности заставило Мандельштама заняться переоценкой ценностей, он «до конца жизни честно искал ответ на главный вопрос: что же происходит с его страной, с его народом — грандиозная историческая и гуманитарная катастрофа или трудное, сопряженное с кровавыми жертвами строительство нового мира?»⁴. Самым действенным способом оказалось обращение к прошлому, и оптимальным

³ Гиршман, М. М. Литературное произведение: теория и практика анализа: Учебное пособие / М. М. Гиршман. – М.: Высшая школа, 1991. – С. 55.

⁴ Сурат, И. З. Мандельштам и Пушкин / И. З. Сурат. – М.: ИМЛИ РАН, 2009. – С. 168.

вариантом стало использование прозаического слога, позволившего глубоко погрузиться в атмосферу конца XIX века.

Особенностью прозы Мандельштама, обыкновенно характерной для стихотворений, является фрагментарность. Его проза – это набор художественных зарисовок, набросков, отдельных заметок, порой не связанных между собой и лишенных общей логики повествования, но выстраивающих единый ассоциативный ряд. Также она наполнена изобразительно-выразительными средствами, характерными для лирических произведений, в ней ясно ощущается внутренняя ритмика, задающая прозаическим фразам определенный размер.

Во **втором параграфе** мы анализируем жанровые особенности «Шума времени». Части повествования выстроены в хронологическом порядке, сперва читателю открываются впечатления и воспоминания мальчика, затем подростка и в итоге юноши. По сюжетам можно проследить как становление главного героя, так и развитие политических настроений в предреволюционной России. Но вместе с тем произведение не имеет цельности, в ткани повествования имеется множество пробелов, выпущенных мест и фактов. М. Ю. Лотман, говоря о композиции Мандельштама, отмечал, что его «текст состоит из различных фрагментов разной степени автономности, причем порядок их и расположение роли практически не играет»⁵.

В **третьем параграфе** мы сравниваем комментарии к «Шуму времени» А. Морозова и А. Меца. Мы делаем вывод, что авторы в некоторых случаях выбирают разные фрагменты для пояснений, к тому же разнится подход к комментарию, А. Морозов дает более развернутые объяснения, нежели А. Мец. В то же время анализ отдельного труда А. Меца показал совершенно другой подход к комментированию, когда комментарии направлены больше не на

⁵ Лотман, М. Ю. Мандельштам и Пастернак: (попытка контрастивной поэтики) / М. Ю. Лотман. – Tallin: Aleksandra, cop, 1997. [Электронный ресурс] режим доступа: https://imwerden.de/pdf/lotman_mikhail_mandelstam_i_pasternak_1996_ocr дата обращения (01.07.2021). – С. 64.

пояснение реалий, терминов или исторических имен, а на тщательное изучение событий и фактов, стоящих за художественным произведением. В последнем случае автором используется больше архивных документов, связанных с эпохой, воссозданной в «Шуме времени».

В четвертом параграфе мы комментируем отдельные главы повести. Рассуждаем о том, что повесть состоит из 14 эссе, не связанных между собой. Проза этого времени отличается своей автобиографичностью, которая нарушает традиционные нормы, и чтобы понять эту прозу, надо искать пояснения и предпосылки, послужившие ее написанию. В каждом эссе автобиографичная история, некий центральный образ, который объединяет множество впечатлений и культурологических размышлений. Вся повесть представляет собой некое музыкальное единство. Основным сюжетом является воплощение обыденной жизни в литературу. Мандельштам описывает существующую тогда среду с легкой иронией. Интересным в этом произведении является повествователь, который заворочен парадными фасадами города, его торжественностью, но этот пафос чужд юному Мандельштаму, он не может быть наравне с семейными традициями. Мандельштам восхищается траурными лентами на столбах, и наслаждается расспросами полицейских, которые не могут дать ответа.

В этом знак конца века и неблагополучия. Для того чтобы показать целостную картину времени, Мандельштам не стремится создавать целостное повествование. Он как бы выхватывает какие-то события или людей из прошлого, стараясь сделать акцент на образах, благодаря чему, складывается целостная картина времени.

Таким образом, Мандельштам не просто излагает автобиографичную историю в каждом эссе, но и некий центральный образ, который объединяет множество впечатлений и культурологических размышлений.

Глава 3 «Творчество О.Э. Мандельштама на уроках, посвященных поэту» характеризуется методической направленностью. В первом параграфе мы проанализировали УМК под редакцией В.П. Журавлевой и УМК под

редакцией И.Н. Сухих по литературе в 11 классе. Во втором параграфе мы обратились к методическим рекомендациям в аспекте изучения творчества О.Э. Мандельштама. Опирались на статью Т.В. Рыжковой «Пойми меня...»: Диалог с Мандельштамом. В третьем параграфе нами была разработана технологическая карта урока литературы в 11 классе «Жизнь и творчество поэта О.Э. Мандельштама».

Заключение

Для достижения заявленной во введении цели мы решили следующие задачи: рассмотрели разновидности комментариев и проанализировали проблемы, возникающие перед комментатором. В аналитической части проанализировали жанровые особенности повести, сравнили уже существующие комментарии и предприняли попытку самостоятельно прокомментировать главы с целью отметить, как авторские мысли воплощаются в конкретных произведениях. В методической части работы были рассмотрены вопросы изучения прозы Мандельштама в условиях современной школы, разработан урок, посвященный изучению творчества О.Э.Мандельштама.

В ходе работы нами были сделаны выводы о том, что проза Мандельштама мало изучена, хотя она зачастую является неким комментарием к поэзии. Стоит отметить, что проза и поэзия у Мандельштама перекликаются и отображают общие проблемы, волнующие писателя, такие как «искусство», «одиночество», «история страны».

Проза Мандельштама помогает лучше понять его поэзию и всё творчество в целом. Мандельштам использует ассоциации, метафоры, культурные аллюзии, для того, чтобы у читателя появилась некая энергия при прочтении, чтобы читатель и книга стали целым. Также в прозе он использует принцип кинематографического монтажа: вместо тягучей традиционной прозы, он показывает соположение голосов, лиц, предметов.

Согласно заявленным во введении задачам, мы аналитически рассмотрели учебные программы в 11 классе: УМК И.Н. Сухих и В. П.

Журавлева, выяснив, что изучению творчества Осипа Мандельштама в современном образовании уделено достаточно мало часов, где-то она и вовсе не рассматривается. Однако введение элективного курса по литературе могло бы помочь изучить творчество более детально.

Мы обратились к методическим рекомендациям по изучению писателя в школе, рассмотрев статью «Пойми меня...» Татьяны Вячеславовны Рыжковой⁶, основываясь на культурологическом аспекте, который, в свою очередь был применён нами при создании собственной технологической карты урока литературы в 11 классе.

Разработана технологическая карта урока литературы для 11 класса на тему: «Жизнь и творчество поэта О.Э. Мандельштама», с опорой на УМК В.В. Аганосова.

Мы предполагаем, что поставленная нами во введении цель была достигнута

⁶ Рыжкова, Т.В. Пойми меня...Диалог с Мандельштамом // Литература. 2004. № 46. – URL:: <https://lit.lsept.ru/article.php?ID=200404604>. (дата обращения: 22.04.2022 г.).